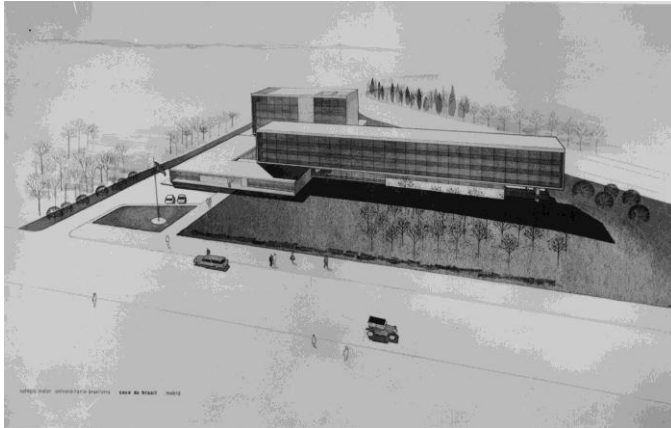


La Casa del Brasil: un proyecto “a dos manos”.

Luiz Affonso d’Escragnolle Filho y Fernando Moreno-Barberá.

Autor: Martín Sevilla, Jose Julio.

Universidad de Alcalá de Henares. Escuela de Arquitectura. Alcalá de Henares. Madrid. España.



El presente documento pretende recoger el proceso proyectual de la “Casa Do Brasil” (1959-1962) situada en la Ciudad Universitaria de Madrid. Dicha obra fue proyectada por el arquitecto brasileño Luiz Affonso d’Escragnolle Filho (1924-2004) por encargo del Ministerio de Educación y Cultura de Brasil, a principios de 1959.

Siguiendo el proceso temporal de desarrollo del proyecto, éste comienza con la realización de un anteproyecto, no muy definido, realizado en Brasil por el arquitecto d’Escragnolle (1). En el horizonte, como referente y antecedente, el proyecto para la “Maison du Brésil” inaugurado en 1959 en Paris, obra “a dos manos” de Lucio Costa y Le Corbusier.

Tras la asignación en agosto de 1959, de la parcela en la Ciudad Universitaria, en plena Avenida del Arco de la Victoria, por la Junta de Gobierno de la Ciudad Universitaria, el proyecto pasó por sucesivos informes del Gabinete Técnico de dicha Junta, presidido por su director, Modesto López Otero.

Tras sucesivos informes redactados en los primeros meses de 1960, obligaron al arquitecto a la modificación del incipiente anteproyecto. El Gabinete hizo notar las deficiencias en la definición del anteproyecto, la imposibilidad de su adaptación a la parcela asignada y su necesaria reducción de longitud y altura de las zonas residenciales masculina y femenina. Sin embargo, a pesar del lenguaje arquitectónico distinto al empleados en los edificios existentes en la Ciudad Universitaria, López Otero escribió sobre el proyecto de la Casa del Brasil: *“Su contraste con el inmediato Colegio Mayor “José Antonio”, de tan opuesto carácter, será evidente, pero dado el criterio de libertad de estilos que preside la construcción de los nuevos edificios de la Ciudad Universitaria, no es recusable esta manifestación de novísima modalidad arquitectónica propia de las circunstancias.”* (2)

Probablemente debida a la complejidad del proyecto, sobre todo por su gran extensión edificada, más de 7.800 m², junto con la necesaria adaptación al sistema normativo y constructivo español, en abril de 1960, el Presidente de la Junta, previo acuerdo con el arquitecto brasileño, nombró al arquitecto español Fernando Moreno-Barberá (1913-1988), con el objetivo de la realización del “proyecto de ejecución” y el seguimiento y control de las obras. Para junio ya estaba trabajando Moreno-Barberá en el proyecto de instalaciones y para enero del 61 ya estaba realizado el plano de replanteo para el comienzo de las obras (2)

Para realizar el seguimiento del proceso proyectual y constructivo, se han consultado, entre otros, el Fondo Moreno-Barberá; el fondo personal del arquitecto d’Escragnolle; el Archivo Histórico de la

Universidad Complutense de Madrid. Siguiendo las cartas, dibujos y documentos existentes, además de las conversaciones con los hijos de los arquitectos d'Escragnolle y Moreno-Barberá.

Fruto de este trabajo, se puede adelantar que el proyecto para la "Casa do Brasil" y su construcción, se realizaron a "dos manos", bien coordinados y fruto de una cordial relación entre los dos arquitectos (3)

"El complejo constructivo de esta Casa del Brasil responde al ideario arquitectónico de nuestro tiempo: sencillez, eficacia en la función, máxima comodidad y belleza. El espacio ha sido modelado en razón a las exigencias del hombre que en él ha de desarrollar buena parte de su vivir; haciéndole más fácil andar, más cómodo y sosegado a la hora del descanso y del laborar cotidiano."

Luiz Affonso d'Escragnolle Filho. Memoria de proyecto.

NOTAS:

- (1) d'Escragnolle Filho, Luis Affonso. "Casa do Brasil: Colegio Mayor universitario brasileño". Madrid. 1962. Archivo personal del arquitecto.
- (2) Cartas y documentos administrativos. Fondo Moreno Barberá. Archivo Historico del Colegio Territorial de Arquitectos de Valencia.
- (3) Conversaciones con Alfredo d'Escragnolle y Fernando Moreno-Barberá von Hartenstein

Palabras claves: Casa del Brasil, Luiz Affonso d'Escragnolle, Fernando Moreno-Barberá, proceso de proyecto.

The "Casa do Brasil": A hand in hand project: Luiz Affonso d'Escragnolle Filho and Fernando Moreno-Barberá.

Authors: Martín Sevilla, Jose Julio.

Alcalá de Henares University. College of Architecture. Alcalá de Henares. Madrid. Spain.

This document aims to collect the design process of the "Casa Do Brasil" (1959-1962) located in Madrid's University City. This work was commissioned by the Ministry of Education and Culture of Brazil in early 1959, to the Brazilian architect Luiz Affonso d'Escragnolle Filho (1924-2004).

Following the project development process, it begins with the realization of an architectural preliminary plan, not very defined, made in Brazil by the architect d'Escragnolle (1). On the horizon, as a reference and background, the project for the "Maison du Brésil" opened in 1959 in Paris, a hand in hand project by Lucio Costa and Le Corbusier.

After the University City Government Board allocated the project site, at the Avenue of the Victory Arch in the University City in August of 1959, the project went through successive reports by the Technical Cabinet of said Board, chaired by its director, Modesto López Otero.

After consecutive reports written during the early months of 1960, they compelled the architect to modify the initial draft. The Cabinet noted the deficiencies in the definition of the preliminary architectural plan, the unfeasibility adapt to the elected project site and the necessity to reduce the length and height of the male and female residential areas. However even though the architectural language used was different from that used in the existing buildings in the University City, López Otero wrote about the project of the "Casa do Brasil": *"Its contrast with the adjacent "José Antonio College" of such opposite character, will be evident, but given the precedent of freedom of styles that presides over the construction of the new buildings of the University City, this manifestation of the latest mainstream architectural process is not objectionable"* (2)

Probably due to the complexity of the project, especially its large development area, more than 7,800 m², the necessary adaptation to the Spanish regulatory and construction system, in April 1960, the President of the Board, in agreement with the Brazilian architect, appointed the Spanish architect Fernando Moreno-

Barberá (1913-1988) to carry out the project, and to supervise and control building process. By June, Moreno-Barberá was already working on the facilities project and by January, the layout plan was completed for the inception of the construction (2)

To monitor the project process and construction process the Moreno-Barberá Fund the personal fund of the architect d'Escragnolle and the Historical Archive of the Complutense University of Madrid have been consulted among others sources. Following the letters, drawings and existing documents, in addition to the conversations with the children of the architects d'Escragnolle and Moreno-Barberá.

As a result of this work, it can be advanced that the "Casa do Brasil" project and its construction took place in a well-coordinated, hand in hand fashion as the result of a cordial relationship between the two architects (3).

"The construction complex of this "Casa do Brasil" responds to the architectural ideology of our time: simplicity, efficiency in function, maximum comfort and beauty. The space has been modeled owing to the demands of the man who to develop a good part of his life; making it easier to walk, more comfortable and relaxing, for daily tasks and rest. " Luiz Affonso d'Escragnolle Filho. The memory of a project

NOTES:

- (1) d'Escragnolle Filho, Luis Affonso. "Casa do Brasil: Colegio Mayor universitario brasileño." Madrid. 1962. Personal archives of the architect.
- (2) Letters and administrative documents. Moreno Barberá Fund. Archivo Historico del Colegio Territorial de Arquitectos de Valencia.
- (3) Conversations with Alfredo d'Escragnolle and Fernando Moreno-Barberá von Hartenstein

Keywords: Casa del Brasil, Luiz Affonso d'Escragnolle, Fernando Moreno-Barberá, project process.

ANTECEDENTES:

-En enero de 1956. Juscelino Kubitschek (JK) presidente electo brasileño visita España, con el objetivo de fomentar la normalización de las relaciones entre los dos países, después de los años de aislamiento internacional español. (1)

En esta visita, se fraguaron numerosos acuerdos comerciales, entre otros, el de construir un centro en la Ciudad Universitaria de Madrid, "la Casa do Brasil", con el objetivo de divulgar *"la lengua y la cultura brasileña"* (2), además de acoger a los estudiantes brasileños que vinieran a las Universidades madrileñas.

Las primeras gestiones las realizó el Ministro de Educación y Cultura brasileño, Sr. Clóvis Salgado, aprovechando la experiencia que había obtenido tras su gestión en la construcción de la "Maison du Brésis" en la Ciudad Universitaria de Paris, unos años antes.

Para arrancar el proyecto, el gobierno brasileño tuvo serios problemas para encontrar la financiación para construir el edificio. La gestión fue compleja, teniendo que hacer intervenir a varios Ministerios para poder conseguir dicha financiación, en torno a los 400 millones de cruzeiros Esta financiación provino de los industriales cafeteros brasileños, que ofrecieron al Gobierno español pagar las obras a cambio de los excedentes de café existentes en Brasil en aquellos momentos. Más de 20.000 sacos de café vinieron para España. A cambio el gobierno español pagaría la construcción y cedería el solar para situar el edificio. (3).

En las negociaciones, por el Gobierno español intervinieron, el Ministro de Educación Nacional, D. Jesús Rubio y García Mina (a la postre también presidente de la Junta de Gobierno de la Ciudad Universitaria de Madrid) y el Ministro de Educación y Cultura brasileño, Sr. Clóvis Salgado.

Para octubre de 1959, el Ministro brasileño, ya había nombrado una comisión que se encargaría de la gestión de la construcción del edificio. Con este fin, encargó el proyecto al arquitecto brasileño *Luiz Affonso D'Escragnolle Filho* (1924-2004) y la gestión administrativa al "professor" *Leónidas Sobrino Porto* (1924-1971),(Fig.1) (4)

El proceso había comenzado, la Embajada de España en Rio de Janeiro, a principios de noviembre de 1959, comunicó al Presidente de la Junta de la Ciudad Universitaria de Madrid (JCCU) D. Jesús Rubio y García Mina, que dos representantes del Ministerio de Educación y Cultura brasileño acudirían a Madrid

para hacerse cargo del proyecto y la gestión de la construcción de la “Casa del Brasil”, así como para elegir la parcela dónde situar el edificio. (5)

Pero quiénes eran estas personas. El arquitecto **Luiz Affonso D’Escragnolle Filho**, tenía 35 años cuando recibió el encargo. Nacido en la ciudad de Petrópolis (estado de Rio de Janeiro) en noviembre de 1924, inició sus estudios de Arquitectura en 1944, en la Escuela de Bellas Artes de Rio de Janeiro (6)

Inició su vida profesional trabajando en el estudio de Oscar Niemeyer, de 1945 a 1948(7). Desde 1949, hasta el encargo del proyecto de la Casa do Brasil, su *currículum* profesional estaba compuesto por una ingente cantidad de proyectos, sobre todo centrados en el ámbito de edificio públicos dedicados a la enseñanza y la cultura en general. En 1954 había ingresado como arquitecto en la división de Obras del Ministerio de Educación y Cultura (curiosamente el mismo camino recorrido por el arquitecto Fernando Moreno Barberá, que en 1943 ingresaba en el Departamento de Obra Civil del Ministerio de Educación Nacional español)

Entre otras muchas obras realizadas, destacaría el “Conservatorio Mineiro de Música en Belo Horizonte” (1956); la “Ampliación de la Facultad Fluminense de Medicina” en Niterói (1956); el “Centro de Educación Física en Natal” (1957); entre 1958-1960 realizó multitud de proyectos de Escuela Técnicas Industriales por todo Brasil. En 1958 pasó a ser Asesor Técnico del Ministro de Educación Sr. Clovis Salgado. (8)

La otra persona importante en la génesis de la “Casa do Brasil”, fue el “professor” **Leônidas Sobrino Porto**, escritor brasileño y traductor de la obra de escritores brasileños al español. Fue el creador, en Rio de Janeiro, en 1956, del Instituto Brasileño de Cultura Hispánica (germen del posterior Instituto Cervantes). En 1960 le nombraron como el primer director de la “Maison de Brésil” de París. (9)



Fig. 1 : Luiz Affonso D’Escragnolle Filho y Leônidas Sobrino, en la entrada de la “Maison de Brésil” ca. 1960. Libro: “Professor Leônidas: Uma fotobiografia” Elisa Sobrino Porto, Renata Sobrino Porto e Caroline Elisa Haggerty
Fig. 2. Fachada de la Maison de Brésil en París. Lucio Costa y Le Corbusier. Libro: “Professor Leônidas: Uma fotobiografia”

El precedente directo de la “Casa do Brasil” de Madrid, fue la “Maison du Brésil”, situada en la Ciudad Universitaria parisina. El gobierno brasileño encargó en septiembre de 1952 al arquitecto Lucio Costa, un anteproyecto para este edificio (10). (Fig. 2)

INICIOS DEL PROYECTO:

Una de las primeras gestiones que realizó la comisión nombrada por el Ministro de Educación brasileño, fue la elección de la parcela dentro del recinto de la Ciudad Universitaria de Madrid. En noviembre de 1959, el arquitecto D’Escragnolle viajó desde París a Madrid para visitar la Ciudad Universitaria y seleccionar la futura parcela. (11)

La Junta Constructora de la Ciudad Universitaria (JCCU), órgano coordinador y gestor de todas las obras a realizar en el recinto de la Ciudad Universitaria de Madrid, dirigido por el arquitecto D. Modesto López Otero, estaba dispuesto a ceder el terreno que seleccionaran los encargados brasileños, aunque luego veremos que esta cesión se convirtió en un verdadero conflicto diplomático internacional.

La firma de la cesión de la parcela para la construcción de la “Casa do Brasil” se celebró a finales del mes de noviembre de 1959. En la firma participaron: el Ministro de Educación Nacional y presidente de la Junta de Gobierno de la Ciudad Universitaria y por el lado brasileño, el Embajador de los Estados Unidos de Brasil en Madrid. Además firmaron: Modesto López Otero, como Director de la JCCU y los dos miembros de la comisión brasileña, el arquitecto D’Escragnolle y el profesor Leônidas Sobrino.

En el acuerdo firmado, hacia especial referencia que el proyecto a realizar se adaptaría a las normas vigentes para la construcción de edificaciones en la ciudad Universitaria. (12)

La parcela seleccionada tenía una presencia en la Ciudad Universitaria inmejorable, situada en la antigua Avenida del Arco del Triunfo (actual Av. De la Memoria), vía de entrada a Madrid desde la zona norte de la provincia y llegada a Madrid desde “la carretera de la Coruña” (actual A6), en plena fachada de acceso a la ciudad. (Fig.3)

Con una superficie de 13.764 m2. Su geometría era triangular, con un pendiente importante este-oeste de más de más de 6 m. (En el acuerdo ya se fijaba la ampliación futura de la Plaza del Cardenal Cisneros, que afectaría y reduciría las dimensiones de la parcela seleccionada, en 480 m2, al construirse la

ampliación de la plaza del Cardenal Cisneros. En los años 70 se volvió reducir la parcela con la cesión de una franja de 1 m para ampliar la Av. del Arco del Triunfo)

La parcela se encontraba rodeada de edificios singulares pertenecientes al conjunto de la Ciudad Universitaria. Presidida la Avenida el “Arco de la Victoria”, conmemorativo del final de la Guerra Civil. Proyecto de Modesto López Otero (posteriormente Director de la oficina técnica de la Junta Constructora de la CU, responsable de evaluar el proyecto de la “Casa do Brasil”) y Pascual Bravo. 1948-56.

Al sur y compartiendo linderos, el Colegio Mayor “Jose Antonio” (1948-53. Autores: José Luis Arrese Magra y José Manuel Bringas Vega) y el Colegio Mayor “Nuestra Señora de Guadalupe”, (1945-47. Autor: Luis Martínez-Feduchi.)

Frente a su fachada principal, la Escuela de Ingenieros Navales,(1942-48. Autores: Alfonso Fungairiño y Juan Castañón de Mena) y la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Aeronáuticos, (en construcción en el momento de iniciar las obras de la Casa. Autor: Javier Barroso Sánchez-Guerra. 1958-1960) Y el futuro Colegio Mayor de Colombia que no se llegó a construir en ese lugar.

Al oeste, las instalaciones deportivas de la Universidad Politécnica.

La torre principal del Museo de América presenciaría la construcción de la futura Casa (autores del proyecto: Luis Moya y Luis Martínez-Feduchi 1943-54)

El lugar donde se construiría la “Casa do Brasil” estaba colonizado por edificaciones iniciadas después del final de la guerra Civil, marcaban un intento de estilo propiciado por el gobierno de la dictadura. Modesto López Otero escribiría sobre esta cuestión:

“El conjunto arquitectónico está bien compuesto dentro del estilo racionalista, tan en voga actualmente en el Brasil, uno de los países más avanzados en la nueva arquitectura. Su contraste con el inmediato Colegio Mayor Jose Antonio, de tan opuesto carácter, será evidente; pero dado el criterio, de libertad de estilos, que preside la construcción de los nuevos edificio de la Ciudad Universitaria, no es recusable esta manifestación de la novísima modalidad arquitectónica propia de las circunstancias.” (13)

Sobre esta parcela, el arquitecto D’Escragnolle comenzó la realización de un anteproyecto (14), en los primeros meses de 1960, partiendo de un plano topográfico de la parcela aportado por la JCCU. El anteproyecto terminado fue entregado a la JCCU el 15 de marzo de 1960.



Fig.3. Parcela elegida para la “Casa de Brasil”. ca 1950. Archivo General Universidad Complutense de Madrid.

La documentación presentada por el arquitecto brasileño D’Escragnolle, consistía en una serie de 8 planos, de planos de grandes dimensiones, sin fecha definida:(15)

- Un plano resumen, con un dibujo del solar (1:750), una sección longitudinal acotada del edificio (1:250), acompañado de algunas anotaciones explicativas rotuladas en portugués y esquemas explicativos. 105cm x 50cm. (Fig. 4)

- Cinco planos de plantas (1:200), rotulados en portugués, con leyendas que cuentan el uso de las distintas estancias. 105cm x 50cm (Fig. 9,10,11,12)

- Un plano de sección transversal (1:100) acotado, con rotulación en portugués. 126cm x 50cm. (Fig. 13)

- Un plano de la fachada a la Av. del Arco del Triunfo. (1:100) acotado, con rotulación en portugués. 126cm x 50cm.(Fig. 14)

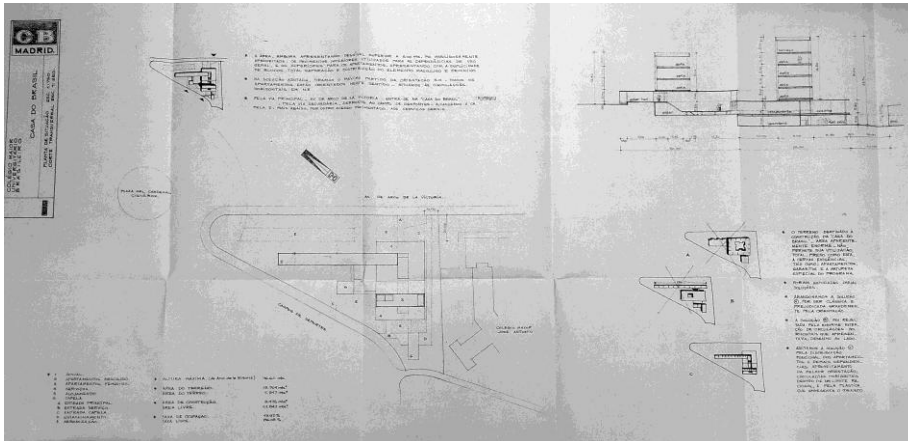


Fig. 4. Plano nº1.
resumen del
anteproyecto.
15-03-60.
Archivo General
Universidad
Complutense de
Madrid.

En este plano, se incluyen una serie de esquemas y aclaraciones a las decisiones tomadas por el arquitecto:

D'Escragnolle presenta tres dibujos en planta, de ocupación de la parcela por esquemas de edificación. En el texto argumenta:

-“Que el terreno tiene aparentemente una gran extensión pero no se permite la total utilización, debido a exigencias de retranqueos, limitaciones de altura y la “naturaleza especial del programa”.

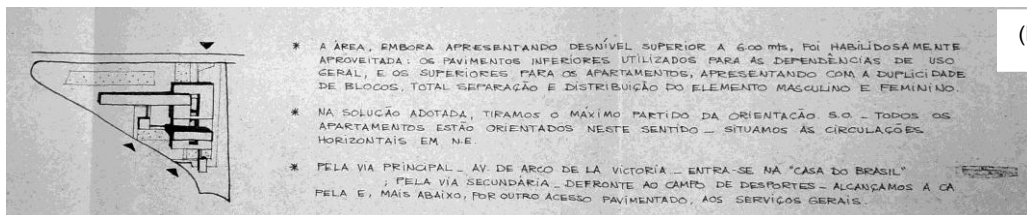
-Nos muestra distintos esquemas que debió tener en cuenta, pero que fueron desechados:

-“El primero “A” “por ser clásica y perjudicada por la orientación. El segundo “B” por la “enorme extensión de las circulaciones horizontales”.

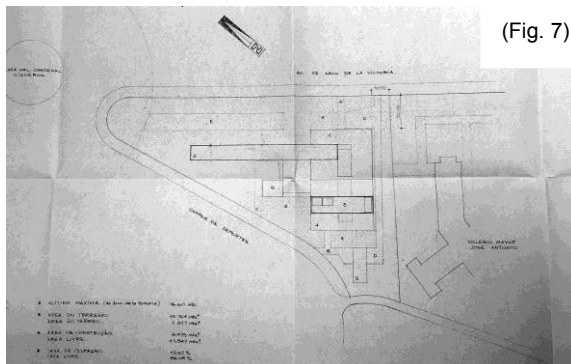
-La solución elegida es la “C”, “por la distribución funcional de los apartamentos y demás dependencias”. Además, “por la mejor orientación, circulaciones, horizontales” y por la “plástica que presenta el conjunto”. (Fig. 5)

-En la parte superior izquierda del plano, presenta una serie de anotaciones, justificación de la solución adoptada. El texto es acompañado con un esquema de ocupación volumétrica de la parcela. Hablo de “volumétrica” por la incorporación al dibujo de una serie de sombras de los distintos cuerpos que componen el conjunto. En este texto, el arquitecto hace referencia a una serie de decisiones tomadas en este anteproyecto:

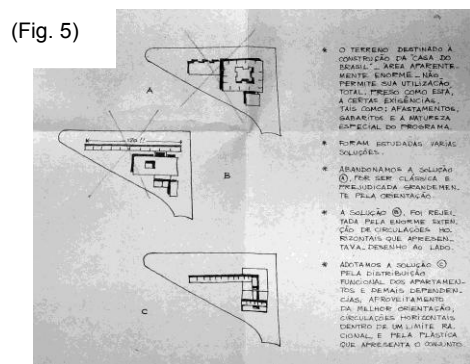
-“El aprovechamiento del desnivel de 6 metros en la parcela en beneficio del proyecto. Los pisos inferiores se utilizan para estancias de uso general, y los pisos superiores se dedican a los apartamentos de residente. Existencia de dos bloques dobles, con total separación entre ellos, distribuidos cada uno para hombres y mujeres. Aprovechamiento al máximo de la orientación suroeste, para situar todos los apartamentos. Las circulaciones horizontales se orientan al noreste. Por la vía principal, Av. Del Arco de la Victoria, se ingresa a la Casa. Por la vía secundaria, frente al campo deportivo, llegamos a la Capilla y a continuación, por un acceso pavimentado, a los servicios generales”. (Fig. 6)



(Fig. 6)

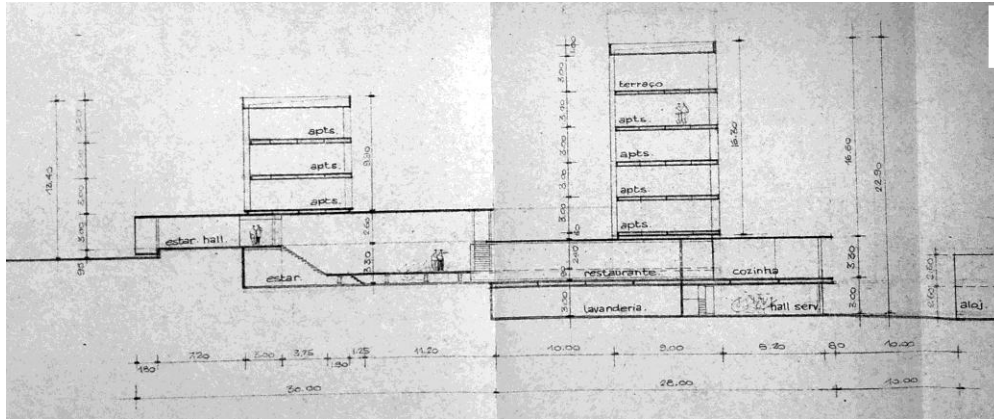


(Fig. 7)



(Fig. 5)

Fig. 5,6,7,8. Detalles del plano resumen. Plano nº1. Archivo General Universidad Complutense de Madrid.



(Fig. 8)

-El símbolo que representa la orientación, tiene una presencia gráfica muy importante, avanza la importancia de ésta en las decisiones tomadas por el arquitecto.

-La malla geométrica del edificio se encuentra referenciada respecto a la dirección de la Av del Arco del Triunfo.

-Los "volúmenes" (todavía no lo son, los intuimos) se distribuyen de una forma ordenada siguiendo la geometría triangular de la parcela. La masa principal del edificio se asienta en la dirección del cateto noreste. Un cuerpo esbelto y alargado, se sitúa paralelo a la fachada principal, ocupando el otro cateto del triángulo.

-Existen una serie de volúmenes separados del conjunto: la capilla y la residencia del personal de servicio.

-Retranqueo de 20 metros de la fachada a la Av. Del Arco del Triunfo, respecto al límite de la parcela. La zona de hall de recepción es la más avanzada de todo el conjunto del edificio.

-Retranqueo de 10 metros del lindero con la parcela del colegio Mayor José Antonio. Se materializa también respecto a la fachada de dicha zona de hall. Según avanza la fachada sureste, se va abriendo la separación con la parcela vecina. (Fig. 7)

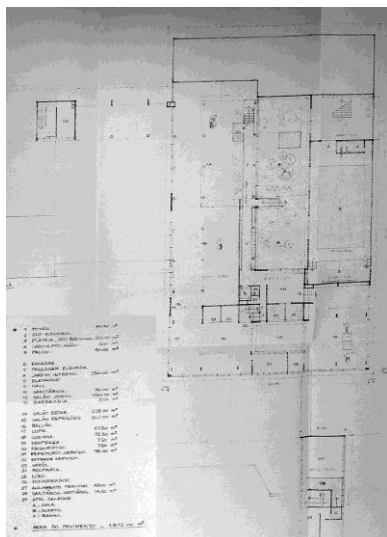
En el **esquema de sección** que aparece en la parte superior derecha del plano (escala 1:250) aparecen reflejadas parte de estas decisiones y otras:

-En la sección se aprecia perfectamente como el edificio utiliza el desnivel existente en la parcela para adaptarse a esta situación. Dos pisos de diferencia entre una fachada y la posterior.

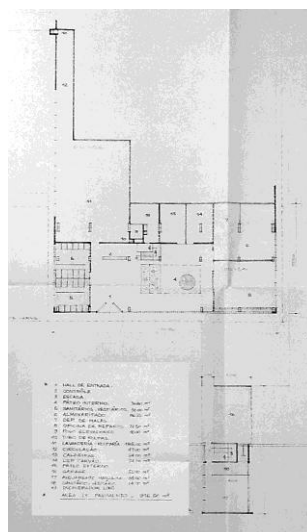
-Del conjunto emergen dos volúmenes perfectamente identificados, el delantero, cercano a la fachada principal, corresponde al alojamiento de hombres y el trasero, emerge con mayor altura para acoger a los alojamientos femeninos.

-Ambos se representan como cuerpos independientes del edificio-basamento, dedicado a actividades comunes a los residentes. (Fig. 8)

LA DOCUMENTACIÓN DEL ANTEPROYECTO:



(Fig.9)



(Fig.10)

Fig. 9.10. Esquemas de las plantas nivel -2 y -1.

Archivo General
Universidad Complutense
de Madrid.

El programa planteado por el Ministerio de Educación brasileño probablemente estuvo basado en la “Maison du Brésil” construida en París, aunque las dimensiones del edificio madrileño era superiores.

-El programa recogido en los planos, lo explica el arquitecto D’Escragnolle:

“El edificio comprende, en líneas generales, una primera zona de entrada, recepción y descanso, con jardín interior –el único de la Casa que fue compuesto a entendimiento de la jardinería tropical- comedor, servicios, administración, sala de exposiciones, salón de actos –para 300 personas- biblioteca...En correspondencia con esta zona se encuentra el primer pabellón –masculino- de habitaciones escolares, de tres plantas, con fachada orientada al norte, totalmente cerrada a las vistas por una amplia celosía, que da al recinto de comunicación entre las habitaciones-estudio, con su luz tamizada, una apacible sensación de quietud. El bloque posterior, de seis plantas, destinada a habitaciones de estudiantes femeninos, fue solucionado y recibió iguales atenciones que el pabellón masculino.” L.A. D’Escragnolle F. Estrato de artículo. Madrid 1962. (16)

Fig. 11. Esquemas de la planta acceso principal . Archivo General Universidad Complutense de Madrid.

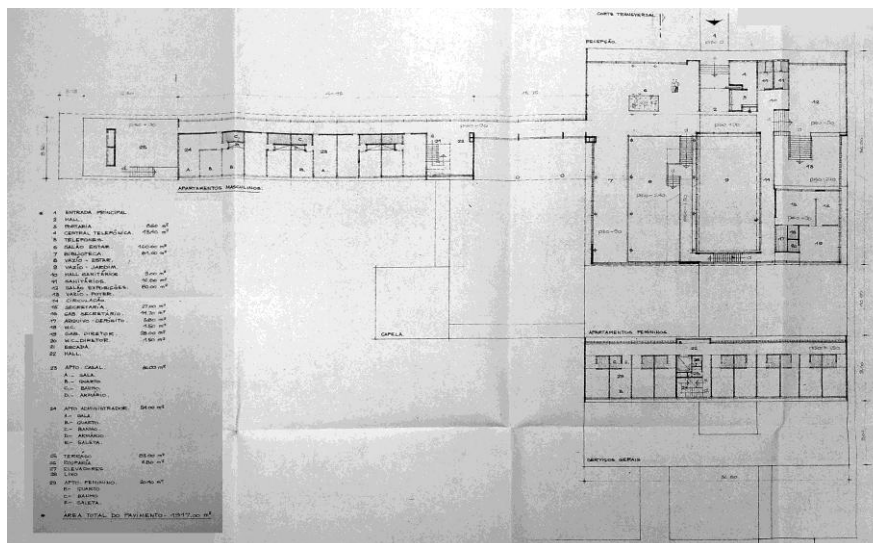


Fig. 12. Esquemas de las plantas tipo y vivienda director. Archivo General Universidad Complutense de Madrid.

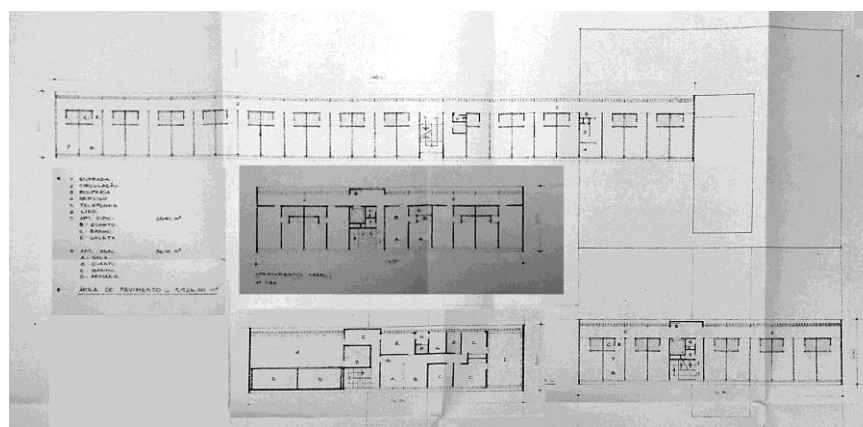
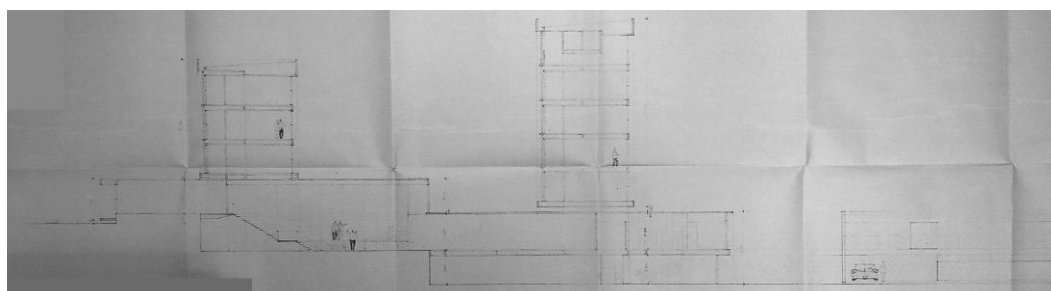


Fig. 13. Sección longitudinal.. Archivo General Universidad Complutense de Madrid.



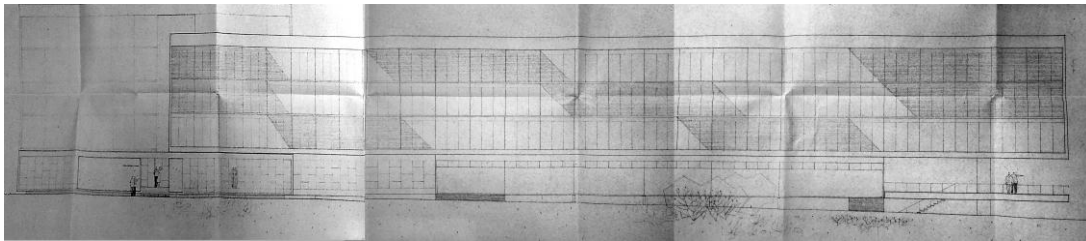


Fig. 14. Alzado principal. Archivo General Universidad Complutense de Madrid.

RESPUESTA DE LA JUNTA DE LA CIUDAD UNIVERSITARIA.

Modesto López Otero, solicita a la Embajada Brasileña (31 de marzo), una vez visto el proyecto y con el objetivo de poder informar el proyecto, se aporten los alzados de fachada detallados, así como una memoria que especifique los sistemas constructivos y materiales empleados.

Se aporta al arquitecto brasileño el plano topográfico de la parcela, junto con los datos sobre la resistencia del terreno de la parcela seleccionada. (17)

La respuesta de la embajada Brasileña fue inmediata, comunicando la llegada del arquitecto D'Escragnolle el 10 de abril a España, con el fin de *"proyectar conjuntamente con el Gabinete Técnico, dichos alzados"*. Además el Embajador transmitía poner todos los medios para que las obras no se demorasen debido a la aprobación del proyecto. (18)

Modesto López Otero esperaba dichos alzados con preocupación, la entrevista con el arquitecto D'Escragnolle, del 19 de abril, recién llegado de Brasil, no debió ser satisfactoria. (*)

El informe posterior emitido por el Gabinete Técnico fue firmado por López Otero, fue demoledor, no aceptaba el proyecto entregado: (19)

Las objeciones manifestadas en el escrito fueron de toda índole:

- Califican la documentación presentada, como un anteproyecto, sin el suficiente detalle para entender el proyecto.
- No acompañan memoria del proyecto, ni cálculo de estructura.
- No define el detalle constructivo de la fachada, ni los materiales que la componen. Avisan que los materiales de fachada deberán de ser "nobles", atendiendo a la importancia del edificio.
- La amplitud del programa de necesidades que acoge el edificio, *"Está resuelto con amplitud y comodidad más que suficiente, con un criterio muy superior al de los demás colegios Mayores"*.
- Capítulo importante fue la reseña a la disposición del edificio en el emplazamiento, según el informe, *"si se construyese en la forma que se propone, alteraría con perjuicio, la visualidad en aquella zona tan importante del recinto universitario"* El Gabinete Técnico propone la necesidad de una importante modificación de los volúmenes.
- El informe hace referencia a la posibilidad de dejar la parcela adjudicada como zona verde o destinarla a otro edificio de menores dimensiones. *"Pero ya que la concesión está consumada, deberá atenuarse en lo posible los perjuicios antes indicados"*. Concreta la modificación necesaria:
- El volumen que acoge los alojamientos masculinos, dispuesto paralelo a la Av. Arco de la victoria, tiene una excesiva longitud (casi 100 metros) y excesiva altura (13.40 m). *"constituye una verdadera pantalla que suprime las vista sobre uno de los más gratos horizontes, restando sensación de amplitud, necesaria precisamente en aquel parage."*

El Gabinete Técnico propone cómo debe ser modificado el proyecto. *"Para ello nos atrevemos a proponer al distinguido arquitecto Sr. Escragnol (escribe mal su apellido) autor del proyecto, una modificación que su pericia profesional resolverá satisfactoriamente"*. Con este fin propone:

- Una reducción de la longitud del volumen horizontal hasta dejarlo en una longitud de 50 m. y una reducción de su altura. Con este fin aporta una serie de "sugerencias":
- Convertir la linealidad del volumen horizontal en una *"escuadra ó ángulo recto"* que se adosaría al cuerpo principal.
- Otra alternativa sería, convertir dicho cuerpo lineal en un cuerpo con doble crujía *"sistema empleado en otros Colegios"*. Añade que será necesaria revisar las dimensiones de la habitaciones *"excesivas para el"*

objeto". Dicha solución, añade, "no aumentaría sensiblemente el ancho del volumen, ofreciendo un frente análogo al proyectado desde la Plaza de Cisneros".

-Por último, el informe propone al arquitecto D'Escragnolle, como redactor del proyecto, "que sería aceptado el proyecto tal cual ha sido presentado pero "emplazando el edificio en terrenos de mayor amplitud y que por su situación contribuyesen a realzar la belleza y las características del edificio proyectado, que quedaría, ...oprimido en el emplazamiento hasta ahora previsto..."

Añade el informe, que "podría concederse un terreno de mucha mayor amplitud y en la propia zona de Colegios Mayores, en la que el proyecto redactado se podría desarrollar íntegramente".

El ultimátum final del Gabinete Técnico al arquitecto redactor del proyecto es contundente: "para que elija la solución que estime más pertinente, la procedencia de introducir en el proyecto las modificaciones que propone el Gabinete Técnico o la elección de un nuevo terreno en el que el proyecto, tal como está redactado, pudiera desarrollarse en su totalidad"

El informe de López Otero remarca la impronta que tendría el edificio en el entorno arquitectónico de la Ciudad Universitaria:

"El conjunto arquitectónico está bien compuesto dentro del estilo racionalista, tan en voga actualmente en el Brasil, uno de los países más avanzados en la nueva arquitectura. Su contraste con el inmediato Colegio Mayor Jose Antonio, de tan opuesto carácter, será evidente; pero dado el criterio, de libertad de estilos, que preside la construcción de los nuevos edificio de la Ciudad Universitaria, no es recusable esta manifestación de la novísima modalidad arquitectónica propia de las circunstancias." (19)

El Gabinete Técnico de la JCCU estudió la alternativa a situar el edificio en otra parcela, concretamente, en la última parcela destinada a la situación de Colegios Mayores en la Av. de Séneca de la Ciudad Universitaria, en una parcela de mayores dimensiones que la primero escogida, 19.000 m2. (20) (Fig. 15)

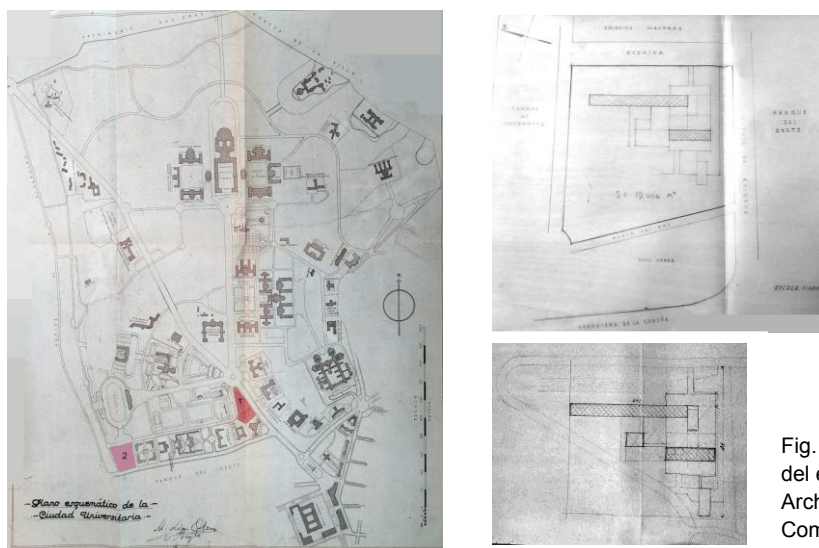


Fig. 15. Estudios de ocupación del edificio en otra parcela. Archivo General Universidad Complutense de Madrid.

-A finales de abril, se produjo una situación que cambiaría el rumbo de los acontecimientos. El 28 de abril de 1960, el Ministro de Educación Nacional, Jesús Rubio, "a petición del arquitecto D'Escragnolle y a propuesta de la Comisión Económica de la JCCU", nombra al arquitecto **Fernando Moreno Barberá**, para formar parte de la "Junta de Obras del colegio "Casa do Brasil""(21)

Sin embargo, los acontecimientos siguieron su curso. La respuesta del arquitecto D'Escragnolle se produjo en carta el 4 de mayo de 1960: (22)

-Sutilmente encabeza el escrito haciendo referencia a una cuestión no tenida en cuenta en el informe, D'Escragnolle hace notar que el proyecto es para un edificio singular, dice "Colegio Mayor Universitario Brasileño y entidades Culturales anejas denominadas "Casa do Brasil"". El proyecto no sólo es un Colegio Mayor, como el resto de los existentes en la Ciudad Universitaria por entonces, sino que es también un edificio que acoge a "Entidades Culturales" propias del país.

- Además afirma, que no se considera posible el cambio de emplazamiento del edificio, debido sobre todo, a que el solar fue cedido al Estado brasileño, según acuerdo bilateral firmado de "alcance

internacional de difícil modificación". Además, de haberse realizado una minuciosa búsqueda de terrenos libres en la C.U.

-Por último, el arquitecto propone reducir la dimensión total del edificio horizontal en 18 metros, además de reducir la altura en 1.5 metros.

-La situación tornaba compleja para la construcción de la "Casa do Brasil". En una carta dirigida al Ministro de Educación español, el Embajador de España en Rio de Janeiro resumía los acontecimientos sucedidos y las consecuencias de la tensa situación: (23)

-Recuerda que el arquitecto D'Escragnolle se había entrevistado con López Otero el 19 de abril en el Pabellón de Gobierno de la CU, aceptando de palabra, el proyecto que le había presentado previamente. Pero días después, el 21 de abril, de nuevo se entrevistaron, comunicándole López Otero que no podía aceptar el proyecto y sugiriéndole una serie de modificaciones para poder aceptar el proyecto. López Otero le hizo ver que él nunca había sido partidario de *"donar al Brasil tal terreno"*.

-El arquitecto D'Escragnolle no aceptaba las modificaciones de volúmenes, debido a que el proyecto lo había realizado en función del terreno seleccionado. D'Escragnolle le había comunicado que tendría que volver a Brasil y redactar un nuevo proyecto si la parcela se cambiaba.

-El propio Embajador aconsejó al arquitecto brasileño que no aceptara las modificaciones planteadas por la JCCU, ya que reconocía que el arquitecto D'Escragnolle se había ceñido, en el proyecto, al área edificable que el acta de donación de la parcela recogía. No haciendo notar la JCCU ninguna otra limitación para la construcción del proyecto.

-Por último, el Embajador le transmitió al Ministro de Educación Nacional español una serie de consecuencias si se mantenía la negación a la aprobación del proyecto por parte de la JCCU:

-Tendría que elegir otro arquitecto, ante la negación de actual a modificar el proyecto o al cambio de parcela.

-Se cancelaría la visita a España del Ministro de Educación, Sr. Colvis Salgado, anunciada para finales de Mayo de 1960, con el objetivo de "colocar la primera piedra" del Colegio y firmar los contratos de adjudicación de las obras.

-El ministro no podría postergar la visita, ya que cesaba de su cargo el 2 de julio, debido a las cercanas elecciones presidenciales. El Embajador estaba seguro que no continuarían las negociaciones para la construcción del Colegio con un nuevo Ministro brasileño, si no se tenían adjudicadas las obras antes.

-Recordaba también el Embajador que el colegio brasileño era una iniciativa personal del Ministro Clovis Salgado, como lo había sido de la "Maison du Bresil". Las presiones políticas recibidas desde Brasil en contra de la construcción del Colegio brasileño en España, eran muy fuertes, arguyendo el carácter dictatorial del gobierno español vigente. (23)

Probablemente las palabras del embajador hicieron efecto en algún estamento del Gobierno español. El día 6 de mayo de 1960, el Secretario-Administrador de la JCCU, D. Manuel Torres López, comunica al arquitecto D'Escragnolle (también a Moreno Barberá) la aprobación del proyecto, con las modificaciones que éste había accedido a realizar (*reducir la dimensión total del edificio horizontal en 18 metros, además de reducir la altura en 1.5 metros.*) (24)

Sin embargo, López Otero envió a las partes implicadas un documento en el dejaba clara su posición (25): *"aunque no responde enteramente a las – modificaciones – que propuso el Gabinete..., sí atenúan los defectos que en dicho dictamen se señalaban y por ellos estima que la comisión **pudiera aceptar el proyecto con las modificaciones propuestas – por el arquitecto D'Escragnolle –**".* Es decir, se aprueba el proyecto, reduciendo la dimensión del cuerpo horizontal de fachada en 18 m y disminuyendo la altura del cuerpo principal de la composición en 1,5 m.

López Otero, insistía en este documento, que *"pese a las afirmaciones del escrito del Sr. Escragnolle"* la viabilidad del cambio de parcela era posible y necesaria.

Este documento llegó a todas las partes, incluido a Fernando Moreno Barberá, al que le llegaban todas las comunicaciones que se producían entre las partes implicadas, desde la fecha de su nombramiento.

Posiblemente el nombramiento de Fernando Moreno Barberá (1916-1998), como miembro del equipo que participaría en la construcción de la "Casa do Brasil", hizo tener más confianza a Modesto López Otero, que el edificio llegaría a buen puerto.

Moreno Barberá, con 46 años, llevaba construyendo edificios para la Ciudad Universitaria y para el Ministerio de Educación Nacional desde 1943, que se incorporó al Servicio de Construcciones Civiles del Ministerio. Hasta 1959, Moreno Barberá ya había firmado hasta entonces: (26)

- 1943. La Facultad de Veterinaria en Madrid.
- 1945-50. Centro de investigación de la Empresa Nacional Calvo Sotelo. Madrid.
- 1945-48. Instituto Laboral de Medina del Campo y en Trujillo.
- 1955-60. Instituto español del Carbón. Madrid.
- 1956-58. La Facultad de Derecho de la Universidad de Valencia.
- 1958-60. La Escuela Técnica superior de Ingenieros Agrónomos. Valencia-
- 1958-59. Escuelas de Maestría Industrial en Santiago de Compostela, Monforte de Lemos y Vigo.

Compaginaba sus trabajos para el Ministerio con los trabajos en su estudio profesional en la calle Caballero de Gracia de Madrid. (27)

Durante los meses siguientes a la aprobación del proyecto y la incorporación de Moreno Barberá, se produjo los contactos con el Ministerio de Educación para delimitar la concreta labor que desarrollaría Moreno Barberá en la realización del proyecto de ejecución y la dirección de obra de la Casa. La comunicación de los trabajos a realizar por Moreno Barberá se concretaron en sendas cartas dirigidas al arquitecto brasileño D'Escragnolle, en el que ponía en limpio conversaciones tenidas entre ambos y precisaban con mucho detalle los trabajos a realizar por Moreno Barberá, siempre anteponiendo que los trabajos que el realizara, tendrían siempre la supervisión y acuerdo del arquitecto brasileño. (28)

Del listado de trabajos que pactaron entre ellos, podemos destacar:

- Interpretación de los documentos y planos existentes para la construcción de la Casa del Brasil.
- Definición de las Normas y especificaciones que fueran de aplicación al proyecto.
- Asesoramiento en la definición de detalles constructivos adaptados, teniendo en cuenta las posibilidades y medios de construcción españoles.
- Inspección periódica de obras y exigencia al contratista del buen trabajo ejecutado.
- Comprobación de las certificaciones de obra presentadas por el contratista. Además de comprobar los planos de obra del contratista para que coincidieran con el proyecto.
- Recepcionar las obras cuando estas sean satisfactorias, junto con el arquitecto autor del proyecto.
- Estudiar y asesorar las proposiciones y documentos necesarios para contratar el resto de las obras.

Además Moreno Barberá se comprometía a proyectar las instalaciones necesarias para el edificio: Acometidas y distribución de agua fría y caliente. Redes de saneamiento. Distribución de Sanitarios y calefacción. Acometida y distribución eléctrica y alumbrado. Todo ello se definiría con planos detallados, especificaciones técnicas, mediciones y presupuestos.

Como final de esta parte de la historia, el acto de de la “puesta de la primera piedra” de la “Casa do Brasil” se celebró un poco más tarde de lo previsto, el 24 de junio de 1960, con la asistencia de todas las autoridades españolas y brasileñas implicadas en el proyecto, además de los representantes de los Comerciantes del Café que subvencionaban la obra. El Ministro Clóvis Salgado vió cumplida su misión. (29). Fig. 16.

El contrato con la Empresa constructora Torregrosa se firmó antes de la colocación de la “primera piedra”, el 21 de junio 1960.

Después del aquel verano de 1960, en septiembre, el arquitecto D'Escragnolle se puso en comunicación con Moreno Barberá, desde Río, (dirigiéndose como *“meu caro Fernando”*) En esta carta, le explicaba lo ocupado que se había encontrado al llegar a Brasil y que se estaba encargando del desarrollo del proyecto, esperando tenerlo para primeros del mes de octubre. Tenía previsto viajar a Madrid sobre el día 15 de octubre. Además le comunica que había conseguido reducir la longitud del edificio horizontal los 18 m pedidos: *“el proyecto fue magnífico logré retroceder los famosos 18 metros y poner todo dentro de las exigencias de la ciudad Universitaria”* (31)



Fig. 16. Acto de puesta de la “primera piedra de la “Casa do Brasil”. 24 de junio de 1960. Entre otros el arquitecto D'Escragnolle, el “profesor” Leódinas Sobrino y el Ministro Clóvis Salgado. Archivo familiar del arquitecto Luiz Affonso D'Escragnolle.



(Fig. 17). Las obras comenzaron en noviembre de 1960. En la foto de obra figuraban los protagonistas de lo que fueron las obras durante los siguientes meses: L.A. D'Escragnolle F.; Leónidas Sobrino; Alejandro Moratilla (encargado de las obras) y F. Moreno Barberá.(32)

Durante los meses de marzo, mayo, junio, julio, agosto, septiembre y noviembre de 1961, fueron dibujándose los planos de la capilla, los detalles constructivos de fachadas, de escaleras, mobiliarios, puertas, barandillas, etc.... Los últimos, los referentes al apartamento del Director de la Casa, en enero de 1962. Más de 52 planos (sin incluir planos de instalaciones y estructuras) (33)

El arquitecto D'Escragnolle, junto con Moreno Barberá, desarrollaron el proyecto de ejecución y dirigieron las obras. D'Escragnolle vivió en Madrid hasta el fin de las obras(34)

Lo sucedido durante la construcción, será tema para otro momento...

NOTAS

(1) Juscelino Kubitschek acababa de ganar las elecciones a la Presidencia de Brasil en octubre de 1955. Uno de los primeros países que visitó fue España. El gobierno español, tras su visita, le impuso el Collar de la Orden de Isabel la Católica.

(2) Sobrino Porto, Elisa. *Proffesor Leónidas: Uma fotobiografia*. P.15. Auto edición digital.

(3) Diario "O Globo". 28-11-62. P11.

(4). Documento de encargo 17-10-59. Archivo familiar del arquitecto Luiz Affonso D'Escragnolle.

(5) Carta de 2 noviembre de 1959, de la Embajada de España en Rio de Janeiro al Presidente de la Junta de C.U. D. Jesús Rubio y García Mina, Ministro de Educación Nacional. Archivo General Universidad Complutense de Madrid.

(6) La Escuela de Bellas Artes de Rio de Janeiro, fue el mismo lugar de estudios de Oscar Niemeyer y Lucio Costa. Esta institución fue el germen de lo que fue la Facultad Nacional de Arquitectura de Rio de Janeiro, en la que años después Lucio Costa se incorporó como profesor.

(7) En aquellos años, se trabajaba en el estudio de Niemeyer con proyectos como los del Banco de Boavista en Candelaria (Rio de Janeiro) 1946; el colegio Cataguases en la ciudad de Cataguases 1946; y el Centro Técnico Aeroespacial en São José dos Campos 1947. Obras que marcarían la vida profesional del joven arquitecto.

(8) Curriculum profesional. Archivo familiar del arquitecto Luiz Affonso D'Escragnolle.

En 1959 fue pensionado por el "International Cooperation Administration", organismo perteneciente al gobierno norteamericano, con el objetivo de formar a mandos superiores de empresas y técnicos específicos de distintas ramas, entre ellos los arquitectos, de países en vías de desarrollo como eran Brasil y España.. Este dato marca otro vínculo con Fernando Moreno Barberá, que igualmente fue pensionado por el gobierno norteamericano para una estancia formativa similar en 1959.

(9) Leónidas Sobrino Porto colaboraba con el Instituto de Cultura Hipánica de Madrid desde 1949, hasta su nombramiento como miembro titular en noviembre de 1959 de dicho Instituto.

(10) Lucio Costa desde 1937 hasta su retiro en 1972, perteneció al Servicio de Patrimonio Histórico y Artístico Nacional. El Director del Servicio le encargó en septiembre de 1952, en nombre del Ministro Ernesto Simões Filho, perteneciente al anterior gobierno brasileño, precedente del formado por JK. Lucio Costa eligió la parcela en París y realizó un anteproyecto con plantas, sección y alzados, con unas perspectivas exteriores e interiores, acompañada de una escueta memoria descriptiva. Las obras comenzaron en 1956, ya con el proyecto de ejecución redactado por el taller de Le Corbusier y su dirección de obras hasta su finalización en 1959. Datos aportados por del archivo Lucio Costa "casadeluciocosta.org" y del archivo del Instituto "Antonio Carlos Jovin".

(11) Datos procedentes del Archivo familiar del arquitecto Luiz Affonso D'Escragnolle.

- (12) Acuerdo firmado el 21 noviembre de 1959. Archivo General Universidad Complutense de Madrid.
- (13) Documento de informe del Gabinete Técnico de la JCCU 20_04_60. Firmado por su “arquitecto-director” Modesto Lopez Otero. Archivo Moreno Barberá. Archivo Histórico del CTAV
- (14) Documento de registro del proyecto 15-3-60.. Archivo General Universidad Complutense de Madrid
- (15) Planos en papel heliográfico. Archivo General Universidad Complutense de Madrid
- (16) Extracto del artículo escrito por el arquitecto. Archivo familiar del arquitecto Luiz Affonso D’Escragnolle.
- (17) Documento 5-04-60. Archivo General Universidad Complutense de Madrid.
- (18) Documento 8-04-60. Archivo General Universidad Complutense de Madrid.
- (19) Documento de informe del Gabinete Técnico de la JCCU. 20_04_60. Firmado por su “arquitecto-director” Modesto Lopez Otero. Archivo Moreno Barberá. Archivo Histórico del CTAV.
- (20) Planos de estudio de nueva ubicación. Archivo General Universidad Complutense de Madrid
- (21) Nombramiento Moreno Barberá. 28-4-60. Archivo General Universidad Complutense de Madrid.
- (22) Contestación de D’Escragnolle. 04-05-60. Archivo Moreno Barberá. Archivo Histórico del CTAV.
- (23) Documento sin fecha, aunque puede situarse a primeros de mayo de 1960 (4 de mayo D’Escragnolle rechaza las modificaciones). Redactado por el Embajador del Brasil en España y dirigido al Ministro de Educación Nacional español. Archivo General Universidad Complutense de Madrid.
- (24) Documento de aprobación de proyecto por la JCCU. 6-5-60. Archivo General Universidad Complutense de Madrid.
- (25) Documento de Comisión Económica de la Junta de la Ciudad Universitaria. 19-5-60. Archivo General Universidad Complutense de Madrid.
- (26) Archivo Moreno Barberá. Archivo Histórico del CTAV
- (27) Existía una estrecha relación de amistad con el Ministro de Educación Jesús Rubio, amistad que se extendía a Manuel Torres López, Secretario-Administrador de la JCCU (las comunicaciones a Moreno Barberá, venían precedidas de un “querido amigo” o “a mi querido amigo” (carta de 27 de abril, en que se le comunica su contratación para incorporarse al equipo de trabajo de la Casa)
- (28). Documentos de encargo de trabajos. 18-6-60. Archivo Moreno Barberá. Archivo Histórico del CTAV
- (29) *Jornal do Brasil*. 25-06-60. p 17. Archivo familiar del arquitecto Luiz Affonso D’Escragnolle.
- (30) Archivo Moreno Barberá. Archivo Histórico del CTAV
- (31) Carta del arquitecto D’Escragnolle en portugués a Moreno Barberá. 27_09_60. Archivo Moreno Barberá. Archivo Histórico del CTAV
- (32) *Diario ABC*. 30-11-60. p 21. Archivo familiar del arquitecto Luiz Affonso D’Escragnolle.
- (33) Planilla con las fechas y realización de los distintos planos de la obra. Archivo familiar del arquitecto Luiz Affonso D’Escragnolle.
- (34) D’Escragnolle vivió en Madrid, en un piso de la calle Bretón de los Herreros, durante los meses que duró las obras de la “Casa do Brasil”.
- Recibió la Encomienda de Alfonso X el Sabio, en 1962, además de la Medalla de Oro de la Ciudad de Madrid.
- Su relación con Madrid fue inolvidable, en 1965 volvió con un proyecto para el Pabellón de Brasil de la Feria Internacional del Campo de 1965.
- Archivo familiar del arquitecto Luiz Affonso D’Escragnolle.

BIBLIOGRAFÍA:

- Archivo familiar del arquitecto Luiz Affonso D’Escragnolle.
- Archivo Moreno Barberá. Archivo Histórico del CTAV.
- Archivo General Universidad Complutense de Madrid.
- Sobrino Porto, Elisa. *Professor Leônidas: Uma fotobiografia*. Auto-edición digital:

BIOGRAFÍA:

Jose Julio Martín Sevilla. Nacido en Madrid en 1961. Arquitecto por la Escuela Técnico Superior de Arquitectura de Madrid. 1987.

Profesor del Departamento de Arquitectura de la Universidad de Alcalá de Henares. Madrid. 1999-2020

AGRADECIMIENTOS:

Este trabajo no hubiese sido posible de realizar sin la ayuda de D. Alfredo Henrique de Robert d’Escragnolle. Hijo de L.A. D’Escragnolle Filho.